

**Конференция Участников  
Конвенции Организации  
Объединенных Наций  
против транснациональной  
организованной преступности**

Distr.: Limited  
6 July 2004  
Russian  
Original: English

Первая сессия  
Вена, 28 июня – 9 июля 2004 года

**Проект доклада**

*Исполняющий обязанности Докладчика:* Алойз Немети (Словакия)

Добавление

**Проект вопросника об осуществлении Протокола против  
незаконного ввоза мигрантов по суше, морю и воздуху,  
дополняющего Конвенцию Организации Объединенных  
Наций против транснациональной организованной  
преступности**

Нуждается ли ваша страна в помощи в связи с представлением информации, запрашиваемой в настоящем вопроснике?

**I. Требования в отношении определений и  
криминализации в соответствии с Протоколом**

1. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемого незаконный ввоз мигрантов?
2. В случае утвердительного ответа на вопрос 1, определяется ли незаконный ввоз мигрантов в вашей стране как уголовно наказуемое деяние в соответствии с подпунктом (а) статьи 3 Протокола?
3. Проводится ли в законодательстве вашей страны различие между незаконным ввозом мигрантов и торговлей людьми? (См. также вопрос 13 в проекте вопросника об осуществлении Протокола о торговле людьми (СТОС/СОП/2004/Л.1/Аdd.1).



4. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемых изготовление, приобретение, предоставление или использование поддельных документов на въезд/выезд или удостоверений личности (как они определяются в подпункте (с) статьи 3 Протокола) для целей незаконного ввоза мигрантов (пункт 1(b) статьи 6 Протокола)?
5. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемых предоставление какому-либо лицу, которое не является гражданином вашей страны или не проживает постоянно на ее территории, возможности находиться в ней без соблюдения необходимых требований для законного пребывания в ней путем использования способов, упомянутых в вопросе 4 выше или любых других незаконных средств (пункт 1(c) статьи 6 Протокола)?
6. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемого покушение на совершение преступлений, упомянутых в вопросах 1, 4 и 5 выше (пункт 2(a) статьи 6 Протокола)?
7. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемого участие в качестве сообщника в совершении преступлений, упомянутых в вопросах 1, 4 и 5 выше (пункт 2(b) статьи 6 Протокола)?
8. Признается ли в законодательстве вашей страны в качестве уголовно наказуемых организация других лиц или руководство ими с целью совершения преступлений, упомянутых в вопросах 1, 4 и 5 выше (пункт 2(c) статьи 6 Протокола)?
9. Признает ли законодательство вашей страны в качестве отягчающих преступления, перечисленные в вопросах 1, 4 и 5 выше, обстоятельства, которые ставят или могут поставить под угрозу жизнь или безопасность незаконно ввозимых мигрантов или которые связаны с бесчеловечным или унижающим достоинство обращением с такими мигрантами, в том числе в целях эксплуатации (пункт 3 статьи 6 Протокола)?
10. Предусматривает ли законодательство вашей страны какие-либо меры (уголовного или административного характера) в отношении мигрантов, которые незаконно проникли в вашу страну (статья 5 и пункт 4 статьи 6 Протокола)?

Просьба представить копию соответствующего законодательства вашей страны.

Ввиду того, что положения Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности применяются, *mutatis mutandis*, к Протоколу о мигрантах, вопросы, связанные с требованиями Протокола в отношении международного сотрудничества, рассматриваются в разделе II проекта вопросника об осуществлении Конвенции (см. СТОС/СОП/2004/L.1/Add.2).

## **II. Возникающие трудности и требуемая помощь**

### **A. Возникающие трудности**

11. Если ваше внутреннее законодательство не приведено в соответствие с требованиями Протокола по вышеупомянутым вопросам, какие еще меры нужно принять для этого? (Например, разрабатываются ли соответствующие законы? Представлены ли на утверждение соответствующие законы?)
12. Существуют ли какие-либо трудности, препятствующие принятию соответствующего национального законодательства? Просьба конкретно указать.

### **B. Потребности в технической помощи**

13. Нуждается ли ваша страна в технической помощи для преодоления таких трудностей?
14. В случае утвердительного ответа на вопрос 16, просьба конкретно указать, в какой помощи нуждается ваша страна.

### **C. Оказываемая техническая помощь**

15. Оказывает ли ваша страна другим странам техническую помощь в областях, охватываемых вопросником:
    - a) на двусторонней основе?
    - b) по линии международных организаций? Просьба назвать организации.
  16. В случае утвердительного ответа на вопрос 15, просьба конкретно указать, какие виды технической помощи оказывает ваша страна.
-